

РАСТИТЕЛЬНАЯ АЛЛЕГОРИКА В ВИНЬЕТОЧНОМ ИЗДАНИИ  
«АНАКРЕОНТИЧЕСКИХ ПЕСЕН» Г. Р. ДЕРЖАВИНА:  
ИСТОЧНИКИ, ОСНОВНЫЕ МОДЕЛИ, СЕМАНТИКА

VEGETABLE ALLEGORY IN THE VIGNETTE EDITION  
“ANACREONTIC SONGS” OF G. R. DERZHAVIN:  
SOURCES, MAIN MODELS, SEMANTICS



*Другу.*

Подобно свиданью любовников  
Мы встретились в саду, друг мой, в саду;  
Видя очи светлыми, сощны губы,  
Востыли кусты и цветы;  
Которые со шмелями дружили,  
Со пчелками сродни своим,  
Сидели им, росли сами.  
Уже ничто тень пролетки вблизи.  
Путь души статичен, гармоничен,  
И гармоничней своим  
Влажненью галам, талым и поточкам,  
И балнеологическим  
Наливками, палевым эфиром параналин.  
Проплачивает вилы казаны;  
И Нектар со гомеопатическим сверканьем  
Или розова подает рукам

Г. Р. Державин в течение нескольких десятилетий не расставался с идеей издать свои стихи с иллюстрациями, не мысля полноценного читательского восприятия своих произведений без них. В результате возник издательский проект: стихи должны были дополняться пластическими образами в виде выгравированных по оригинальным рисункам заставкам и концовкам. При участии Державина они были подготовлены, обнаружены только через полвека после его смерти и реализация оказалась не идеальной: «сухие и безликие» гравюры середины XIX века «не передавали обаяния» оригинальных заставок и концовок (Е.Н. Петрова).

Спорные вопросы этого проекта: **круг художников-рисовальщиков** (И. А. Иванов, А. Н. Оленин, А. Е. Егоров); **источники** изобразительных аллегорий. «**межсемиотическое взаимодействие**» (Ю. М. Лотман) поэзии с произведениями изобразительного искусства.

Растительные изобразительные аллегии (флоронимы, фитонимы и дендронимы) наиболее частотны в

«Анакреонтических песнях» и восходят к инвариантам из книги «Символы и эмблемата»\* и к «Иконологии»\*\*.

Программы виньеток разнообразны по композиционным формам:

**цветы:** виньетка-концовка «пчелы перелетывают между цветами» («Анакреон в собрании»); виньетка-заставка «Анакреон, сбросив с себя кипу бумаг, рвет цветы» («К самому себе»); виньетка-концовка «Геркулесова палица и львиная кожа повержены на цветы» («К женщинам»); виньетка-концовка «Приметна голова скрывающейся в цветах змеи» («Птицелов»); виньетка-концовка «Козел рогами опрокидывает крын цветов» («Всемиле»); виньетка-концовка «Перлы и монеты, обвитые цветами» («Любушке»); виньетка-заставка «Геркулес хочет повернуть мир своею силою; но любовь, обернув волчок цветами, спускает, показывая ему, что иногда шуткою лучше достигнуть можно до цели» («Цепи»).

**роза:** виньетка-заставка «Три Грации, составив из цветов круг и посадив на него любовь с розою, яко сخورтвиею весны, празднуют ее возвращение» («Возвращение Весны»); виньетка-концовка «Бабочка на розе, окруженная сиянием солнца». Она означает: «Для истинного счастья души немного надобно» («Гостю»); виньетка-концовка «Роза, не начавшая распускаться; промежду грандиного дерева, посвященного дружбе и надежде, приметно множество незабудочек, как бы хмель вьющихся» («Варюша»); виньетка-концовка «Торжественные трофеи и обелиск, от которого юноша, отвернувшись, указывает на куст роз» («Желание»); виньетка-концовка «Ветви лавровые и миртовые связаны роз плетницею» («Амур и Психея», посвящено обручению Великого князя Александра Павловича и баденской принцессы Луизы); виньетка-концовка «Под ногами Эраста лежат лавровые, пальмовые и дубовые венцы, а он, держа в руках, сматривает на розовые» («Гитара»); виньетка-заставка «Купидон, простирающий руки к розовому кусту и попирающий ногою кипарис («Соловей во сне»); виньетка-концовка «Сматривающий купидон с горестию на увядающие розы» («Анакреоново удовольствие»); виньетка-концовка «На жертвеннике пенатов возженного фимиама дым с розами соплетается...» (Арфа»); виньетка-концовка «Купидон розами гонит лисицу» («Махиагель»);

**лилея:** виньетка-заставка «На венцах красоты и славы сетующая любовь, ос-

нованием горести своей имеет завядшую лилею, цвет непорочной красоты, соединявший торжественные ее короны» и виньетка-концовка «Лилея, пораженная перуном» («Рождение любви», посвященное рождению великой княжны Марии Александровны»); виньетка-заставка «Ирида, подруга молодости, покровительствует лилею, цвет невинности; а дабы сбересть всю его нежность, удалив от города, посадила на остров, окруженном отовсюду морем» («Портрет Варюши»);

**мак:** виньетка-заставка «Маковый венчик» и виньетка-концовка «Цвет (=мак), рождающий мечты и сон» («Мечта»);

**мелисса:** виньетка-концовка «Пчела на цветке мелиссе» («Пчелка»);

**незабудки:** виньетка-концовка «Под грандиным деревом луг, усыпанный незабудочками» (Варюше»);

**терновник и крапива:** виньетка-концовка «Из терновника и крапивы плетеницы, разорванные на части» («К самому себе»);

**мирт:** виньетка-концовка «Под миртою в корзине соты, на которых сидит пчела» («Мщение»); виньетка-заставка «Анакреон множеству женщин раздает из мирт и роз венцы» («Анакреон в собрании»); виньетка-концовка «Анакреонт си-

дит под миртою, увенчанный розами, держа в руках стакан меду, а грации с шальями пред ним пляшут» («Венец бессмертия»); виньетка-концовка «На сучке дубовом миртовый венец» («Шуточное желание»);

**подсолнечник:** виньетка-концовка «Подсолнечник, обращенный к солнцу, с надписью вокруг: всюду следуя за тобою» (Объявление любви»);

**кипарис:** виньетка-концовка «Сафическая арфа, обвитая кипарисами». («Сафе»); виньетка-заставка «Купидон попирает ногами кипарис» («Старик»);

**пальма:** виньетка-заставка «Минерва под пальмовым деревом обнимает Геву» («Победа красоты»); виньетка-концовка «Символ Автора (=державина) и Друга его (=лев) под пальмою с надписью La vita e un Camin breve spargiano lo di fior» («Другу»).

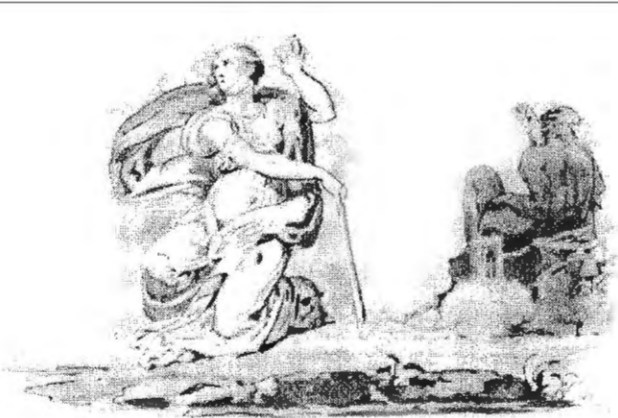
**дуб:** виньетка-заставка «Эрот на берегу реки, в коей видны предметы окружающие, лежит под осенним несколько поблекшим дубом» («Свобода»);

**олива:** виньетка-концовка «Корона в круге сияния на миртах и оливах» («Венчание Леля»);

**сосна:** виньетка-концовка «Сатиры, пляшущие под соснами на кладбище, от коих улетает голубь» («Цыганская пляска») и др.

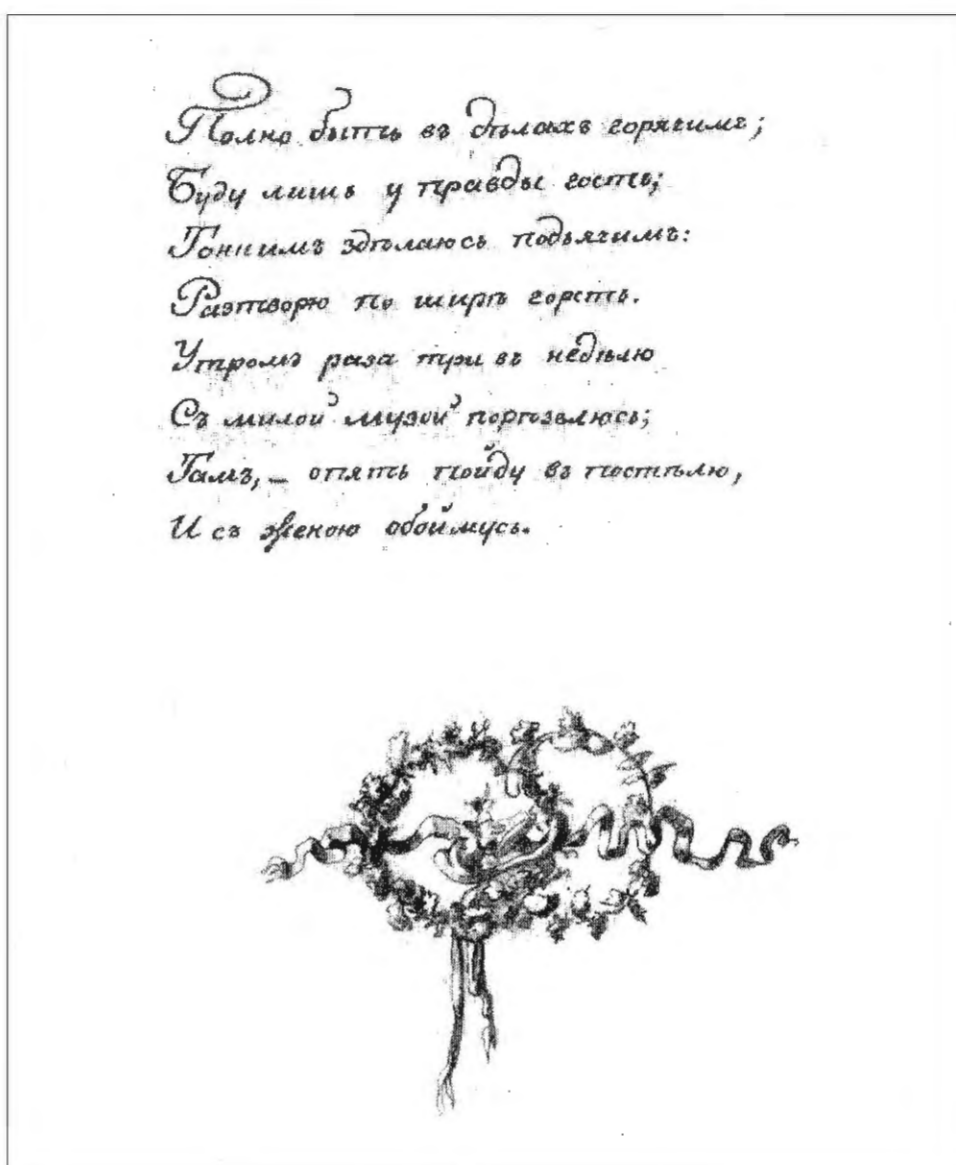
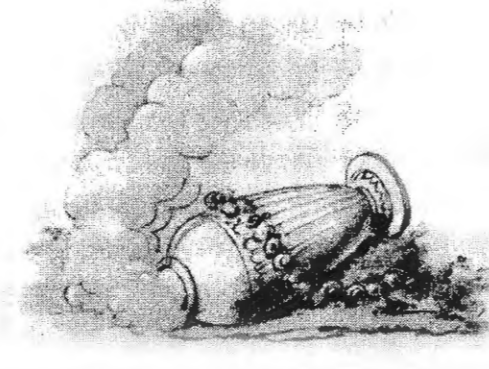
Дополнительные атрибуты-медиаторы: лира, арфа, свирель, лук и стрелы, копье и меч, перлы и монеты, корона, песочные часы, зеркало, пчелы и мед, бабочка, змея, лисица, козел, птицы (горлицы, голубь), львиная шкура, дым, солнце, перуны, ручей и др.

Растительные аллегии разнообраз-



*Горючий ключь.*

Под солнцем шумит, тополовица,  
Кустов, в тени Клеверина осы,  
Полоний и вод терновник,  
Виталия со шмелями и пчелами,  
Арфа во дворе, гитара, гитара,  
Встрелили пчелы и пчелы,  
Вот пчелы, осы, шмели: гитара, гитара?  
Видишь во воде, во воде плещут,  
И в шмели и осы, гитара, гитара,  
И се, — кипит ключь, кипит ключь,  
С кипучестью кипит ключь,  
Встрелили пчелы и пчелы.



Пальма, вбитая во стволы горючих;  
Будь лишь у травды восток;  
Лилия, вбитая в стволы;  
Встретилась ты шмелям;  
Утром роза ты в кедрово;  
Со шмелями шмелями;  
Лилия, — отлетя гитара, в гитара,  
И со шмелями обнимается.

дит под миртою, увенчанный розами, держа в руках стакан меду, а грации с шальями пред ним пляшут» («Венец бессмертия»); виньетка-концовка «На сучке дубовом миртовый венец» («Шуточное желание»);

**подсолнечник:** виньетка-концовка «Подсолнечник, обращенный к солнцу, с надписью вокруг: всюду следуя за тобою» (Объявление любви»);

**кипарис:** виньетка-концовка «Сафическая арфа, обвитая кипарисами». («Сафе»); виньетка-заставка «Купидон попирает ногами кипарис» («Старик»);

**пальма:** виньетка-заставка «Минерва под пальмовым деревом обнимает Геву» («Победа красоты»); виньетка-концовка «Символ Автора (=державина) и Друга его (=лев) под пальмою с надписью La vita e un Camin breve spargiano lo di fior» («Другу»).

**дуб:** виньетка-заставка «Эрот на берегу реки, в коей видны предметы окружающие, лежит под осенним несколько поблекшим дубом» («Свобода»);

**олива:** виньетка-концовка «Корона в круге сияния на миртах и оливах» («Венчание Леля»);

**сосна:** виньетка-концовка «Сатиры, пляшущие под соснами на кладбище, от коих улетает голубь» («Цыганская пляска») и др.

Дополнительные атрибуты-медиаторы: лира, арфа, свирель, лук и стрелы, копье и меч, перлы и монеты, корона, песочные часы, зеркало, пчелы и мед, бабочка, змея, лисица, козел, птицы (горлицы, голубь), львиная шкура, дым, солнце, перуны, ручей и др.

ны по семантически значимым **природным** характеристикам: «роза, не начавшая распускаться» и «увядающие розы», завядшая лилея и «лилея, пораженная перуном», «осенний, несколько поблекший дуб»; «вьющийся на шестах хмель»; виньетка-заставка «Две нимфы, пляшущие под сению мирта, которых соединяет любовь венцом приятности, украшают поприще своей жизни: одна бросает цветы, другая их поливает. Между тем в полутени картины гений времени пускает в воздух пузырьки с надписью Prezioso tempo e lieve faciamo ne tesor» («Другу»).

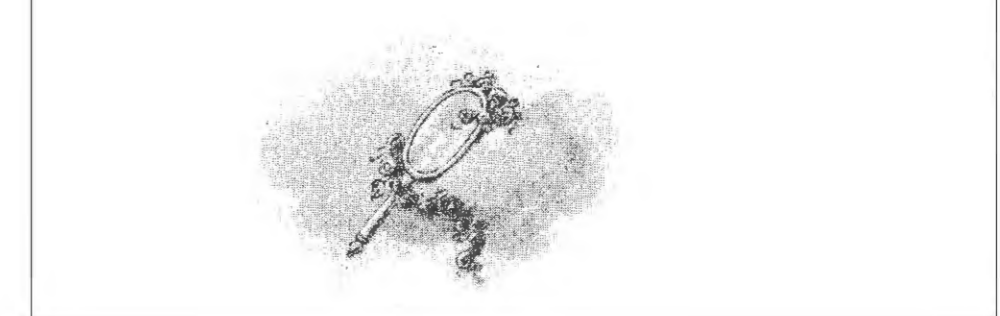
Нередки **флороальянсы**, наделенные аллегорической сюжетностью: «ветви лавровые и миртовые связаны роз плетницею»; «на сучке дубовом миртовый венец»; «под ногами Эраста лежат лавровые, пальмовые и дубовые венцы, а он, держа в руках, смотрит на розовые»; «Анакреон множеству женщин раздает из мирт и роз венцы»; «из терновника и крапивы плетеницы, разорванные на части»; «под грандиным деревом луг, усыпанный незабудочками»; «корона в круге сияния на миртах и оливах».

Сопоставление рисунков с иллюстриру-



*Портрет Варюши.*

Милая зоря осенняя,  
Светлая Лилия, в стволы,  
Ключь, вбитая во стволы,  
И во шмели и осы, гитара, гитара,  
Встрелили пчелы и пчелы,  
Вот пчелы, осы, шмели: гитара, гитара?  
Видишь во воде, во воде плещут,  
И в шмели и осы, гитара, гитара,  
И се, — кипит ключь, кипит ключь,  
С кипучестью кипит ключь,  
Встрелили пчелы и пчелы.



мыми ими «чувствами и мечтаниями» (радость, красота, счастье, любовь, дружба, бессмертие и пр.) показало: **графическая эмблематика**, используя разнообразные «технологии», последовательно и настойчиво **комментирует ключевые концепты** «Анакреонтических песен».

**ВЫВОД:** Державин, пытаясь осуществить в своем проекте междисциплинарную интеграцию поэзии и живописи, предложив модели текстов-комплексов, требующих синэстетического восприятия и интерпретации.

\*Емлемы и символы избранные, на российский, латинский, французский, немецкий и аглицкий языки предложенные, прежде в Амстердаме, а ныне во граде Св. Петра напечатанные и исправленные Нестором Максимовичом-Амбодиком, 1788; Избранные емлемы и символы. М., 1811.

\*\*Иконология, объясненная лицами, или Полное собрание аллегорий, эмблем, и пр. Сочинение, полезное для Рисовщиков, Живописцев, Граверов, Скульпторов, Стихотворцев, Ученых людей, а особливо для воспитания юношества. Содержащее 225 фигур, гравированных Г. Штибером в Париже: в 2 ч. М., 1803.



*Меланхолия.*

Вашей во шмели и осы, гитара, гитара,  
Видишь во воде, во воде плещут,  
И в шмели и осы, гитара, гитара,  
И се, — кипит ключь, кипит ключь,  
С кипучестью кипит ключь,  
Встрелили пчелы и пчелы.